

ENERO – ABRIL 2023

EDICIÓN VII

# ADAPTACIONES DE IPs EN PRODUCTOS DE FICCIÓN EN EL MERCADO GLOBAL

NOVELAS COMO FUENTE DE INSPIRACIÓN

HISTORIAS DE COMIC, ANIME, MANGA Y NOVELA GRÁFICA

HISTORIAS DE NOVELA DIGITAL Y WEBTOON

BIOGRAFÍAS Y HECHOS REALES

SERIES BASADAS EN VIDEOJUEGOS Y PODCASTS

LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

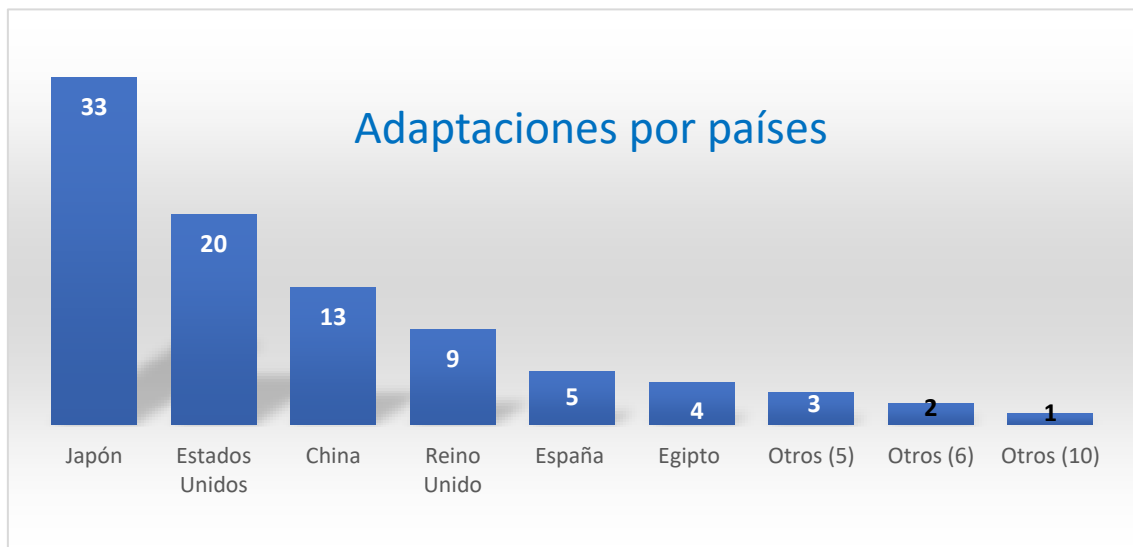
SERIES BASADAS EN OBRAS TEATRALES

Mayo 2023

CONSULTORÍA DE PRODUCCIÓN Y CONTENIDOS

## HIGHLIGHTS

Este informe presenta lo más destacado **de adaptaciones de IPs de obras preexistentes como productos de ficción a nivel mundial**, estrenadas en el primer cuatrimestre de 2023 (\*). Una vez más las novelas son uno de los principales focos de IP a la hora de ser adaptados como formatos de ficción audiovisuales.



Entre los **países con mayor número de producciones** estrenadas en el periodo analizado destaca **Japón** con 33 adaptaciones de las cuales algunas son novelas, pero donde la mayoría proceden de IPs de **mangas** como ***Oshi no ko*** de TV Tokyo adaptado como anime y **comics** como ***Granma no yuutsu*** de Fuji TV, publicaciones muy populares en el país nipón. Los estrenos se dan en gran medida en las cadenas lineales Fuji TV y Tv Tokyo, aunque también encontramos la coproducción entre Japón y Francia en la adaptación del manga ***Drops of God*** de AppleTV+.

**Estados Unidos** con 20 adaptaciones, en su mayoría de novelas, recorre un amplio abanico de temáticas desde la fantasía (***Wolf Pack***, Paramount+) al policíaco, pasando por los dramas psicológicos o la comedia negra (***The Consultant***, Amazon Prime Video). Las novelas son la principal fuente de inspiración, especialmente para plataformas como Amazon

(\*) Este informe ofrece información (y una selección) de series de ficción basadas en IPs de obras preexistentes estrenadas entre Enero-Abril 2023 analizadas en Teleformat.

Prime Video, donde encontramos ***Dead Ringers*** ya adaptada al cine por David Cronenberg, y AppleTV+, como la comedia de ciencia ficción ***The Big Door Prize*** en la que además destacan los estrenos de adaptaciones de cuentos y libros infantiles.

**China** es el tercer país en número de adaptaciones de IPs de obras preexistentes con 13 producciones que van desde novelas de suspense o dramedias a historias de época con romance (***Hua Liu Li Yi Wen***, Tencent Video) y fantasía (***Chong Zhi***, Tencent Video), pasando por el anime japonés ***Li Ke Sheng Zhui Ru Qing Wang*** de iQIYI o mangas.

Las adaptaciones procedentes del **Reino Unido** se han estrenado especialmente en plataformas con historias de suspense (***Six Four***, ITVX), fantasía, de época y thriller erótico (***Obsession***, Netflix), además de la adaptación de la obra teatral ***Dirty Water*** (STV Player)

**España** adapta novelas que son dramas como ***El hijo zurdo*** (Movistar+) o historias de suspense con desapariciones como los títulos ***La chica de nieve*** (Netflix) y ***La chica invisible*** (Disney+), que se estrenan en su mayoría en SVOD. **Egipto** pone especial interés en la novela conocida ***Serro El-Bate'*** (On E, AlHayah y TEN), en la comedia con ***Balto*** (Watch It) y se atreve con un clásico de Dumas.

A continuación tenemos cinco **países con tres adaptaciones**. Corea del Sur con producciones destinadas al **mundo web** con webtoons, web comic y novela web. Brasil con novela clásica y cuentos populares, Italia con novelas de éxito, India con novela clásica y moderna, y Australia con historias reales. Hay seis países con tal solo dos adaptaciones y diez países en los que tan solo se ha llevado a cabo una adaptación en el periodo analizado.



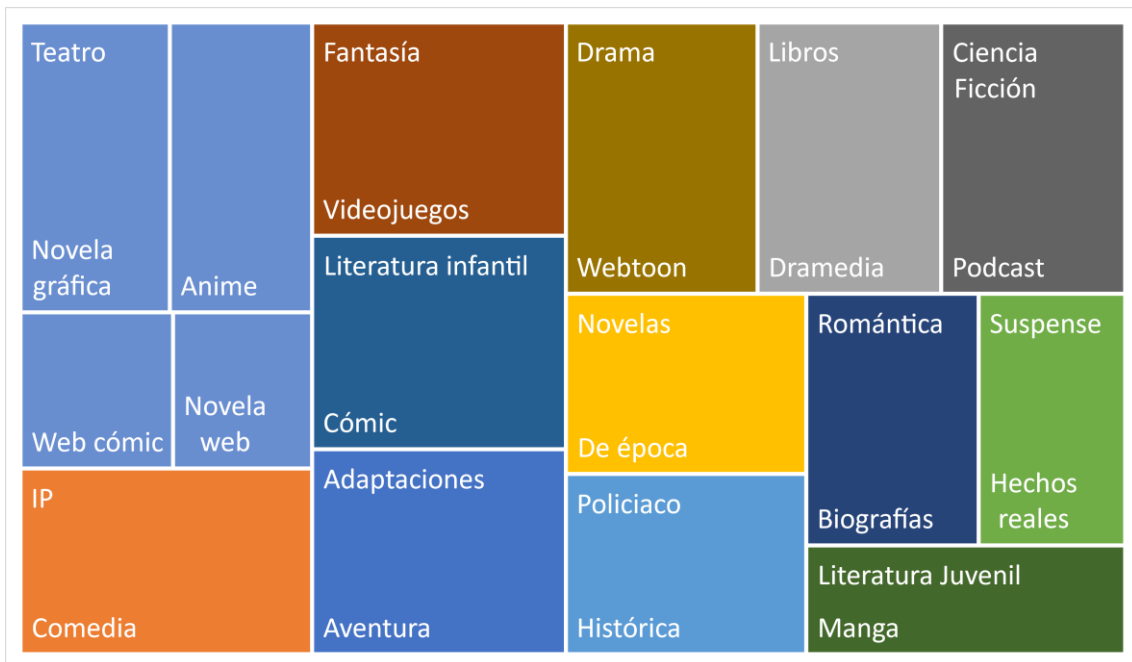
## IP CLÁSICO, DE LA NOVELA A LA PANTALLA

Las **novelas** que inspiran o en las que se basan las adaptaciones representan un amplio abanico del panorama literario. Comprobamos que las publicaciones más actuales **superventas**, como ***Der Schwarm*** de Frank Schätzing estrenada en ZDF (Alemania) o ***Los pacientes del Dr. García*** de Almudena Grandes en TVE/Netflix (España), así como **trilogías de éxito** como *The Lives of the **Mayfair Witches*** de Anne Rice en ABC (Estados Unidos), son una importante fuente de inspiración.

Destacamos como **los clásicos** se han convertido en objeto de adaptación como por ejemplo las dos producciones diferentes llevadas a cabo, a partir de la novela de Alejandro Dumas *El conde de Montecristo*, adaptada y versionada en numerosas ocasiones en cine y televisión. Por un lado en la producción española ***Montecristo***, estrenada en ViX y Movistar+, y por otro en la adaptación de MBC en Egipto titulada ***Rashid***. La novela de Charles Dickens ***Great Expectations***, llevada al cine en varias ocasiones, es adaptada por la cadena inglesa BBC One. También Tolstoi y su *Anna Karenina* tiene una nueva adaptación en ***Volver a caer*** estrenada en ViX México.

Otros autores clásicos como Rabindranath Tagore son fuente de inspiración en ***Dakghor*** de Hoichoi (India), o como Ray Bradbury y su novela *Sound of Thunder* en ***El Soffora*** de MBC (Egipto). Un título popular por su adaptación al cine en blanco y negro como *Marcelino, pan y vino*, es adaptado desde la novela de José M<sup>a</sup> Sánchez Silva como ***Amor Perfeito*** en Globo (Brasil). Algo menos clásico es John Le Carré cuya novela ***The Night Manager*** ha sido nuevamente adaptada a la pantalla, en esta ocasión en Hotstar Disney+ (India).

La novela negra nórdica sigue siendo una importante fuente de inspiración para las producciones de países como Suecia que, sin abandonar el *Nordic Noir*, ha estrenado la serie ***Kapningen*** (C More) protagonizada por la detective Fredrika Bergman con una nueva investigación tras la serie *Sthlm Rekviem*, y ***Händelser vid vatten*** en SVT1. ***Poromafia*** es una comedia de humor negro estrenada en la plataforma C More (SVOD) en Finlandia.



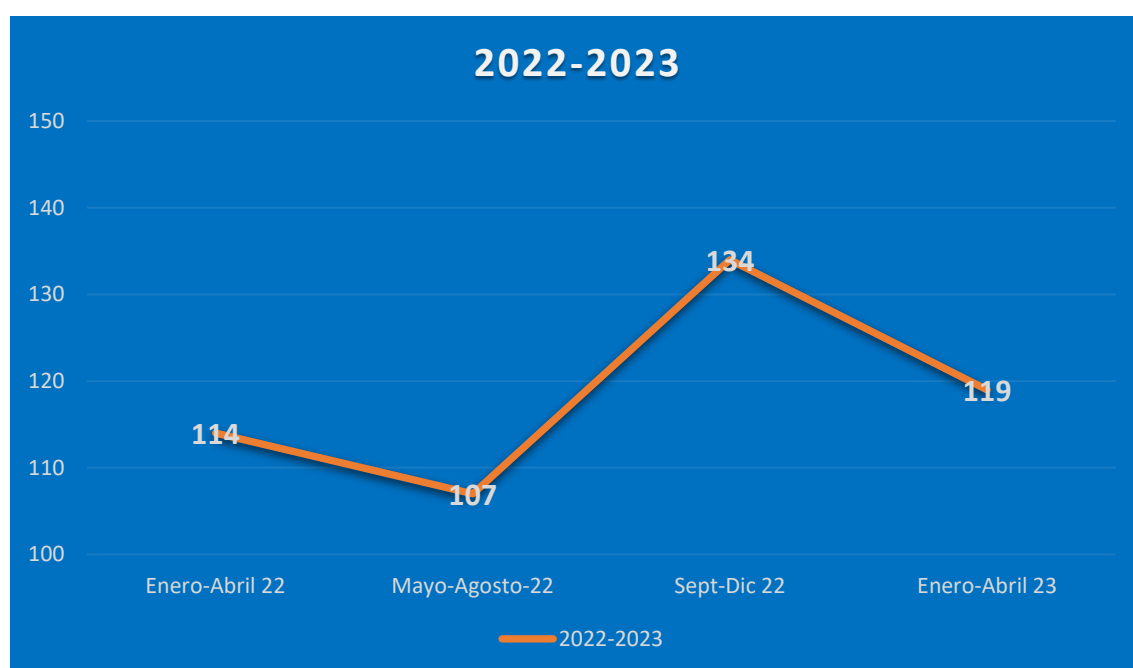
Una tendencia que venimos comprobado con los informes que realizamos desde la temporada 2020-2021 es que las **fuentes de inspiración y las IPs** en las que se basan las producciones de ficción a nivel global proceden de ámbitos de creación muy diferente. Ya hemos hablado de novelas actuales, de clásicos, de manga y de cómic o del mundo web, pero a estos se les suman otras fuentes de inspiración. (\*\*)

La realidad cobra especial relevancia con las producciones de series documentales que se han convertido en una de las grandes tendencias de la producción audiovisual actual, recorriendo todo tipo de temáticas ([recomendamos artículo de docuseries en Cveintiuno](#)).

Las autobiografías, como *De Stamhouder* (NPO1, Países Bajos) y los hechos reales *Todo día a misma noche* (Netflix, Brasil), narrados como investigación periodística *Wellmania* (Netflix, Australia) o como ficción *Transatlantic* (Netflix, Reino Unido) son una importante fuente de inspiración para la producción de ficción.

(\*\*) Consultar anteriores informes disponibles de Adaptaciones en Informes GECA en [www.geca.es](http://www.geca.es)

Las nuevas tendencias narrativas se apoyan en IPs de procedencia muy diversa como lo demuestra la producción de ficción basada en el famoso **videojuego** *The Last of Us* (HBO Max, Estados Unidos) creado por Neil Druckmann, también escritor de la serie de cómics *The Last of Us: American dreams*, o la producción basada en **podcast** de Netflix en Indonesia ***Klub Kecanduan Mantan***. Son tendencias narrativas que se han afianzado y creando nuevos vínculos entre el mundo audiovisual y los desarrollos audiovisuales que se dan en entretenimiento, algo que desde GECA ya apuntamos en 2021 con nuestra conferencia [Fiction: Everytime, Everywhere, Future Trends and Themes](#) en ON SERIES (Lisboa).



Los datos de producciones de ficción estrenadas durante los tres cuatrimestres del pasado año 2022 y este primer cuatrimestre de 2003, reflejan que con **más de cien IP adaptadas** como series de ficción en cada cuatrimestre, la búsqueda de fuentes de inspiración en creaciones externas al mundo audiovisual propiamente dicho es una tendencia que además de experimentar un aumento considerable explora **nuevos territorios creativos** que se suman a las **tradicionales publicaciones literarias**.